Comune di Milano

ATTO N. DD 8272 **DEL 26/09/2025**

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

Direzione Operativa Municipi - Ambito 2

OGGETTO

Bando pubblico per l'assegnazione in concessione d'uso di n°. 90 particelle ortive a singoli cittadini presso l'area ortiva urbana denominata: “BARONA” in via De Finetti/Danusso.

Responsabile Procedimento L.241/1990 : *Venturi Andrea Odorico - Direzione Operativa Municipi - Ambito 2*

IL DIRETTORE (Direzione Operativa Municipi - Ambito 2)

PREMESSE

con deliberazione di Giunta Municipale n°. 99 del 03/07/2025 si sono approvate le linee guida per l'assegnazione in concessione d'uso di n.° 90 particelle ortive, (lotto 1) a singoli cittadini, presso gli orti urbani denominati: "BARONA", siti in via De Finetti/Danusso, per un periodo della durata con decorrenza dalla data di stipulazione delle singole concessioni delle particelle ortive e fino al 31/12/2030;
in esecuzione della deliberazione sopra citata, si rende necessario attivare una procedura ad evidenza pubblica, alle condizioni indicate nel Bando allegato ed in conformità alle vigenti norme del Regolamento degli orti urbani del Municipio 6.

Verificata la conformità della presente determinazione alle citate disposizioni e la completezza delle procedure svolte;

VISTO

- ✔ l'art.71, comma 2, dello Statuto del Comune di Milano;
- ✔ gli artt.9 comma 1 e 4 lettera h-,39,42- 1° e 6° comma, del Regolamento dei Municipi;
- ✔ la deliberazione di Giunta Comunale n.2684/2010 con la quale sono state approvate le linee di indirizzo per la concessione delle particelle ortive nelle zone di decentramento;
- ✔ la Deliberazione di Giunta Municipale n. 99 del 03/07/2025;

DETERMINA

1. di approvare l'Avviso Pubblico per l'assegnazione in concessione d'uso a singoli cittadini di n.° 90 particelle ortive, presso l'area ortiva urbana denominata: "Barona", sita in via De Finetti/Danusso, per un periodo di durata decorrente dalla data di stipulazione delle singole concessioni e fino al 31/12/2030, come da Allegato A, quale parte integrante del presente provvedimento;

2. di approvare, altresì, il Bando Pubblico (allegato B);

3 di approvare la domanda di partecipazione (allegato C),

IL DIRETTORE (Direzione Operativa Municipi - Ambito 2)
Gabriella Della Valle (Dirigente Adottante)

Allegato A

Milano
Comune di Milano

MUNICIPIO SEI

AVVISO DI BANDO PUBBLICO PER LA CONCESSIONE A SINGOLI CITTADINI DI N. 90 PARTICELLE ORTIVE - PRESSO GLI ORTI "BARONA " NEL MUNICIPIO 6 SITI IN VIA DE FINETTI/DANUSSO

Oggetto

Assegnazione di n. 90 particelle ortive degli Orti "Barona" ai sensi della Deliberazione di Giunta Municipio 6 n° 99 del 03/07/2025 e secondo quanto previsto dal Regolamento degli orti urbani di Municipio 6.

Requisiti soggettivi per richiedere l'assegnazione delle particelle ortive

Hanno titolo a concorrere per l'assegnazione singoli cittadini che: abbiano la residenza nel Comune di Milano con priorità ai residenti nel Municipio 6; abbiano raggiunto la maggiore età alla data di scadenza dei termini per la presentazione della domanda; non possiedono altro orto in Milano, sia di proprietà pubblica o privata, a titolo gratuito o oneroso; non appartengono allo stesso nucleo familiare di altri partecipanti al bando o di altri possidenti di orti urbani in Milano; siano in grado di provvedere direttamente alla coltivazione dell'orto; non siano debitori nei confronti del Comune di Milano di importi maggiori di € 200,00.= per importi pari o inferiori la situazione debitoria dev'essere regolarizzata prima della sottoscrizione della concessione.

Titoli preferenziali e punteggi

Oltre a quanto sopra richiesto, verrà assegnato un punteggio aggiuntivo per ognuno dei titoli preferenziali in possesso del richiedente specificati nel dettaglio nel testo del Bando, ai sensi di quanto disposto dall'art. 3 del Regolamento degli orti urbani del Municipio 6, e Delibera di G.C. n.292 del 29/12/2014.

Graduatoria per assegnazioni a singoli cittadini

La graduatoria sarà compilata in ordine decrescente di punteggio. Ai fini della formazione della graduatoria, a parità di punteggio, si procederà con sorteggio in seduta pubblica a mezzo di schede segrete.
In ogni caso, a parità di punteggio, i residenti nel Municipio 6 avranno la priorità. Potendo essere assegnato un solo orto per nucleo familiare, verrà escluso il soggetto con il punteggio più basso. Si procederà allo scorrimento della stessa in caso di nuova assegnazione per cessazione o revoca di concessioni o per la presenza di eventuali orti liberi / aggiuntivi da affidare.

Condizioni negoziali

La concessione avrà durata **quinquennale** a decorrere dalla data della stipula degli atti concessori fino al 31/12/2030.
Ogni concessionario dovrà corrispondere all'Amministrazione Comunale, in un'unica soluzione annuale, il canone di concessione di **1 euro a mq** – soggetto ad aggiornamento annuale sulla base delle variazioni dell'indice ISTAT – quale concorso alle spese di gestione e quale fondo per la manutenzione straordinaria, senza deposito cauzionale aggiuntivo. Il canone prevede una quota annua aggiuntiva per il consumo di acqua a scopo irriguo. Le spese per la manutenzione ordinaria saranno a carico del concessionario.
Il mancato pagamento del canone comporterà la decadenza della concessione.

Modalità e termini di presentazione della domanda e cause di esclusione dal procedimento concorsuale

La domanda in bollo da € 16.00 dovrà essere presentata in **busta chiusa**, indirizzata al Comune di Milano – Municipio 6 – V.le Legioni Romane, 54 – Milano.
La busta chiusa dovrà recare la seguente dicitura:
<<Bando pubblico per la concessione di 90 particelle ortive presso gli orti "Barona" del Municipio 6 – Via De Finetti/Danusso>>- Sulla busta andrà riportato altresì: Nome e Cognome e indirizzo residenza dell'esibente.
La busta chiusa dovrà essere presentata mediante recapito a mano all'ufficio Protocollo del Municipio 6 – V.le Legioni Romane, 54 – 1° piano (orario di apertura 9.30 /12.00 dal lunedì al venerdì) entro e non oltre le **ore 12.00 del 31/10/2025,** a pena di esclusione dal procedimento concorsuale. Il recapito tempestivo del plico rimane ad esclusivo rischio del concorrente.
La domanda dovrà essere compilata e firmata dal concorrente e dovrà contenere copia di carta d'identità o documento equipollente del firmatario della domanda, unitamente a copia di documentazione attestante lo stato di portatore autosufficiente handicap, attestazione ISEE in corso di validità, copia di documentazione attestante lo stato di disoccupazione, cassa integrazione, mobilità, pensione e stato di famiglia .
Sono **esclusi** comunque i concorrenti **residenti fuori dal territorio della città di Milano.**

Pubblicità e informazioni

Il testo del bando è reperibile unitamente alla domanda ed agli allegati sul sito internet **www.comune.milano.it nella sezione dedicata "Bandi e Avvisi, Concorsi e Gare D'Appalto" del Comune e reperibile anche nella sezione dedicata sul sito del Municipio 6 " Bandi e Avvisi".**

Il responsabile del procedimento ai sensi della Legge 214/90 è il dott. Andrea Zelioli.
Per informazioni e richieste di chiarimenti si può contattare l'ufficio Unità Servizi di Municipio - Municipio 6 – telefono 02.884.64420 (dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00)

Milano, lì

IL DIRETTORE OPERATIVO AMBITO COORDINAMENTO 2 – MUNICIPIO 6
Gabriella Della Valle

Milano
Comune di Milano
Municipio 6

BANDO PUBBLICO PER LA CONCESSIONE A SINGOLI CITTADINI DI n.° 90 PARTICELLE ORTIVE - PRESSO GLI ORTI "BARONA" DEL MUNICIPIO 6 SITE IN VIA DE FINETTI/DANUSSO

ART. 1

Oggetto

Il Municipio 6 con Deliberazione di Giunta Municipale n. 99 del 03/07/2025 ha statuito di procedere all'assegnazione di n° 90 particelle ortive site presso gli orti "BARONA" di via De Finetti/Danusso, a singoli cittadini, attraverso la pubblicazione di un Bando pubblico alle condizioni di seguito indicate ed in conformità alle vigenti norme del Regolamento degli orti urbani del Municipio 6 .

ART. 2
Requisiti soggettivi per richiedere l'assegnazione delle particelle ortive

Hanno titolo a concorrere per l'assegnazione dei singoli cittadini che:

- abbiano la residenza sul Comune di Milano; (con priorità ai residenti nel Municipio 6);
- abbiano raggiunto la maggiore età alla data di scadenza dei termini per la presentazione della domanda;
- non possiedano altro orto in Milano sia di proprietà pubblica o privata, a titolo gratuito o oneroso;
- non appartengano allo stesso nucleo familiare di altri partecipanti al bando o di altri possidenti di orti urbani in Milano;
- siano in grado di provvedere direttamente alla coltivazione dell'orto;
- non siano debitori nei confronti del Comune di Milano; di importi maggiori di € 200, per importi pari o inferiori la situazione debitoria dev'essere regolarizzata prima della sottoscrizione della concessione.

ART. 3
Titoli preferenziali e punteggi

Oltre a quanto sopra richiesto, verrà assegnato un punteggio aggiuntivo di premialità/detrazione per ognuno dei seguenti titoli preferenziali in possesso del richiedente, al momento della presentazione dell'istanza di partecipazione al bando, ai sensi di quanto disposto dall'art. 3 del competente Regolamento di Municipio 6:

Residenza		
nella zona del Municipio 6		punti 10
Età		
Giovane fino a 30 anni		Punti 3

Posizione lavorativa/familiare		
Nuclei familiari con almeno un minore a carico		Punti 3
pensionato		punti 1
condizione di cassa integrazione al momento della presentazione della domanda		punti 2
condizione di mobilità al momento della domanda		punti 2
condizione di disoccupazione		punti 3
Situazione economica – valore ISEE		
fino a € 10.000,00		punti 4
da € 10.000,01 a € 20.000,00		punti 3
da € 20.000,01 a € 30.000,00		punti 2
da € 30.000,01 a € 35.000,00		punti 1
oltre € 35.000,01		punti 0
Invalidità		
Portatore di disabilità minimo 33% o membro di un nucleo familiare con disabilità minima al 33%		punti 2
Premialità/penalità		
essere stato classificato nella graduatoria per le particelle ortive "BARONA", nel precedente Avviso, senza aver avuto assegnazione di una particella ortiva		punti 3
essere Concessionario uscente di particella ortiva negli orti "Barona", senza aver ricevuto, nella precedente assegnazione, alcun richiamo scritto per violazione di norme regolamentari e di patti concessori		punti 3
essere Concessionario uscente di particella ortiva negli orti "Barona", avendo ricevuto durante la precedente assegnazione un numero di richiami scritti per violazione di norme regolamentari e di patti concessori minore/uguale a tre		sottrazione di n. 3 punti
essere Concessionario uscente di particella ortiva negli orti "Barona", avendo ricevuto durante la precedente assegnazione un numero di richiami scritti per violazione di norme regolamentari e di patti concessori superiore a tre		sottrazione di n. 6 punti
essere Concessionario di particella ortiva negli orti "Barona" o "Fontanili" a cui è stata è revocata l'assegnazione per richiami		sottrazione di n. 20 punti

ART.4
Graduatoria per assegnazioni a singoli cittadini

I La graduatoria sarà compilata in ordine decrescente di punteggio.
Ai fini della formazione della graduatoria, a parità di punteggio, si procederà con sorteggio. **In ogni caso, a parità di punteggio, i residenti nel Municipio 6 avranno la priorità.**
Potendo essere assegnato un solo orto per nucleo familiare, verrà escluso il soggetto con il punteggio più basso.

Si procederà allo scorrimento della stessa in caso di nuova assegnazione per cessazione o revoca di concessioni o per la presenza di eventuali orti liberi / aggiuntivi da affidare.

ART. 5
Modalità di aggiudicazione

Le 90 particelle ortive oggetto del presente Bando verranno assegnate ai cittadini concorrenti che in base alla graduatoria si saranno collocati in termini di punteggi nei primi 90 posti.

Ai fini della formazione della graduatoria, a parità di punteggio si provvederà al sorteggio a mezzo di schede segrete in seduta pubblica.

In caso di rinuncia da parte di un soggetto assegnatario, si procederà allo scorrimento della graduatoria, che rimarrà valida fino all'emanazione del successivo bando.

In caso di aggiudicazione ad un precedente concessionario, quest'ultimo avrà diritto di prelazione al mantenimento della medesima particella ortiva già precedentemente assegnata. In caso di rinuncia all'opzione di prelazione, l'avente titolo rimarrà comunque collocato nel suo ordine di graduatoria.

Le assegnazioni verranno effettuate seguendo le graduatorie, partendo dal punteggio più alto, fatto salvo quanto previsto dal 3° comma del presente articolo.

ART. 6
Modalità e termini di presentazione della domanda e cause di esclusione dal procedimento concorsuale

La domanda in bollo da € 16.00 dovrà essere presentata in **busta chiusa**, indirizzata al Comune di Milano – Municipio 6 – V.le Legioni Romane, 54 – I° piano - Milano.

La busta chiusa dovrà recare la seguente dicitura:

"Bando pubblico per la concessione di 90 particelle ortive presso gli orti "BARONA" del Municipio 6 – Via de Finetti/Danusso". Andrà altresì riportata sulla busta: Nome e Cognome , indirizzo di residenza dell'esibente.

Sul retro della busta deve essere scritto il nome e cognome, indirizzo di residenza del cittadino richiedente.

La busta chiusa dovrà essere presentata mediante recapito a mano all'ufficio Protocollo del Municipio 6 – V.le Legioni Romane, 54 – 1° piano (orario di apertura 9.30 /12.00 dal lunedì al venerdì) ***entro e non oltre le ore 12.00 del 31/10/2025***, a pena di esclusione dal procedimento concorsuale.

Il recapito tempestivo del plico rimane ad esclusivo rischio del concorrente.

La domanda dovrà essere compilata e firmata dal concorrente e dovrà contenere copia di carta d'identità o documento equipollente del firmatario della domanda, stato di famiglia unitamente a copia di documentazione attestante lo stato di portatore autosufficiente di handicap, copia di documentazione attestante lo stato di disoccupazione, cassa integrazione, mobilità, pensione, e attestazione ISEE in corso di validità.
Sono **esclusi c**omunque i concorrenti residenti **fuori dal territorio della città di Milano.**

ART. 7
Sottoscrizione degli atti concessori e condizioni negoziali

I concorrenti che risulteranno assegnatari, verranno invitati a recarsi presso la sede del Municipio 6 – V.le Legioni Romane 54, per la sottoscrizione dei relativi atti concessori.

La concessione avrà durata a decorrere dalla data della stipula degli atti concessori fino al **31/12/2030**.

Ogni concessionario dovrà corrispondere all'Amministrazione Comunale, in un'unica soluzione annuale, il canone di concessione pari ad 1 euro a mq. – soggetto ad aggiornamento annuale sulla base delle variazioni dell'indice ISTAT – quale concorso alle spese di gestione e quale fondo per la manutenzione straordinaria, senza deposito cauzionale aggiuntivo.
Il canone, insieme alla quota annua forfettaria dovuta per il consumo di acqua a scopo irriguo, dovrà essere versato anticipatamente ogni anno mediante POS presso il Municipio 6.

Le spese per la manutenzione ordinaria saranno a carico del concessionario.
In caso di subentro, il canone da versare per il primo anno sarà calcolato in misura proporzionale ai mesi di effettivo godimento della concessione.

Il mancato pagamento del canone comporterà la decadenza dalla concessione.
Per quanto non espressamente previsto nel presente Bando pubblico, si richiamano integralmente le norme previste dal vigente Regolamento degli orti urbani del Municipio 6.

ART. 8
Pubblicità e informazioni

Il presente avviso è reperibile unitamente alla domanda ed agli allegati sul sito internet **www.comune.milano.it nella sezione dedicata "Bandi e Avvisi, Concorsi e Gare D'Appalto" del Comune e reperibile anche nella sezione dedicata sul sito del Municipio 6 " Bandi e Avvisi".**

Il responsabile del procedimento ai sensi della Legge 241/90 è il dott. Andrea Zelioli.

Per informazioni e richieste di chiarimenti, si può contattare l'Ufficio Unità Servizi di Municipio - Municipio 6 – telefono 02.884.64420 (dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00).

PRIVACY

I dati raccolti sono trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e del Regolamento (CE) 27 aprile 2016, n. 2016/679/UE, esclusivamente nell'ambito del bando regolato dal presente Avviso. Al fine di consentire la valutazione delle offerte, il conferimento dei dati richiesti da questo bando è obbligatorio, pena l'esclusione dalla selezione pubblica. I dati personali forniti possono costituire oggetto di comunicazione nell'ambito e per le finalità strettamente connesse al procedimento relativo al bando, sia all'interno degli uffici appartenenti alla struttura del Titolare, sia all'esterno, con riferimento a soggetti individuati dalla normativa vigente.
Il Titolare garantisce all'interessato i diritti di cui agli artt. 13-14-15 del Regolamento UE 2016/679. Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Milano mentre Responsabile del trattamento dei dati è la dott.ssa Gabriella Della Valle.

Il Direttore Operativo Ambito Coordinamento 2
Municipio 6
Gabriella Della Valle

Milano
Comune di Milano

Marca da bollo
Euro 16,00

AL COMUNE DI MILANO
MUNICIPIO 6
V.le Legioni Romane, 54
20147 Milano

OGGETTO: DOMANDA DI PARTECIPAZIONE AL BANDO PUBBLICO PER L'ASSEGNAZIONE A SINGOLI CITTADINI, DI N. 90 PARTICELLE ORTIVE, PRESSO GLI ORTI "BARONA" NEL MUNICIPIO 6 – VIA DE FINETTI/DANUSSO

IL/LA SOTTOSCRITTO/A _____

NATO/A _____ IL_____

RESIDENTE A MILANO VIA _____ N. _____ CAP. _____

RESIDENZA SUL TERRITORIO NEL MUNICIPIO 6 ☐

RESIDENZA FUORI DAL TERRITORIO DEL MUNICIPIO 6 ☐

CODICE FISCALE _____

TEL. _____ CELL. _____

EMAIL _____

CHIEDE

L'assegnazione **di una** particella ortiva di cui al Bando Pubblico per concessione a cittadini, sita presso gli orti "Barona" – via De Finetti/Danusso, impegnandosi in caso di attribuzione, all'osservanza di tutto quanto sancito nel Regolamento per la gestione degli orti urbani del Municipio 6, di cui alla deliberazione del Consiglio di Zona 6 n. 53/2015, di cui ha preso visione all'atto della presentazione della presente richiesta, congiuntamente al Bando.

Consapevole che in caso di falsa dichiarazione incorrerà in sanzioni penali e nella decadenza dei benefici eventualmente ottenuti ai sensi del D.P.R. 445/2000 del 28/12/2000.

DICHIARA

A. Di essere residente nel Municipio 6

☐

B. Di avere un'età entro i 30 anni

☐

C. di avere la seguente posizione lavorativa/familiare:

- ☐ pensionato
- ☐ condizione di cassa integrazione al momento della presentazione della domanda
- ☐ condizione di mobilità al momento della presentazione della domanda
- ☐ condizione di disoccupazione
- ☐ nuclei familiari con almeno un minore a carico

D. di avere un reddito annuale del nucleo familiare (come indicato nella Dichiarazione ISEE allegata in corso di validità) (barrare la casella che interessa):

- ☐ inferiore a € 10.000
- ☐ da € 10.001 a € 20.000
- ☐ da € 20.001 a € 30.000
- ☐ da € 30.001 a € 35.000
- ☐ oltre € 35.000

E. di essere portatore autosufficiente di handicap (con percentuale minima del 33%) o un membro del nucleo familiare con disabilità minima del 33%

- ☐ essere portatore autosufficiente di handicap
- ☐ essere membro del nucleo familiare con disabilità

F. di essere stato classificato nella graduatoria precedente il seguente bando (orti Barona) <u>senza aver avuto assegnazione di un orto</u>

- ☐ di essere stato in graduatoria senza aver avuto l'assegnazione di un orto

G. di essere nella seguente condizione nei confronti del Comune di Milano (barrare la casella che interessa)

- ☐ non debitore
- ☐ debitore per un importo inferiore o pari a € 200
- ☐ debitore per un importo superiore a € 200

H. di essere concessionario uscente di Orti della Barona del Municipio 6 del precedente Bando senza alcun richiamo scritto

- ☐ concessionario uscente senza richiami Orti Barona

I. di essere concessionario uscente di Orti della Barona del Municipio 6 del precedente Bando avendo ricevuto durante a precedente assegnazione un numero di richiami scritti minori o uguali a tre

- ☐ concessionario uscente con richiami da 1 a 3 degli Orti Barona

J. di essere concessionario uscente di Orti della Barona o Fontanili del Municipio 6 a cui è stata revocata l'assegnazione per richiami

- ☐ concessionario uscente a cui è stata revocata l'assegnazione

K. che la composizione del proprio nucleo familiare risulta essere la seguente:

Cognome e Nome	Data di Nascita	Codice Fiscale	Parentela	Professione

DICHIARA INFINE

- Di non possedere altro orto nel Comune di Milano di proprietà pubblica o privata, a titolo gratuito o oneroso;
- Che non vi sono nel nucleo familiare altri partecipanti al bando o altri assegnatari di orti a Milano;
- Di esser in grado di provvedere direttamente alla coltivazione dell'orto;
- di autorizzare il trattamento dei dati personali, ai sensi del Dlgs. 196/2003 e del Regolamento UE (GDPR) n. 2016/679, per tutti gli adempimenti connessi al procedimento concessorio;
- di essere in grado di certificare tutti gli elementi innanzi dichiarati impegnandosi altresì in caso di successiva aggiudicazione a collaborare con l'Amministrazione per l'acquisizione della eventuale documentazione richiesta;
- di essere in grado di corrispondere il canone concessorio e la partecipazione alle spese di consumo di acqua ai sensi dell'art. 7 del Bando, nonché di assumere in carico la manutenzione ordinaria ai sensi della norma predetta;
- di allegare alla presente domanda la seguente documentazione:

  - ☐ Copia di carta d'identità o documento equipollente del firmatario della domanda;
  - ☐ copia di documentazione attestante lo stato di portatore autosufficiente di handicap;
  - ☐ copia di documentazione attestante lo stato di cassa integrazione.
  - ☐ Copia certificato di pensione
  - ☐ Copia di documentazione attestante lo stato di disoccupazione o mobilità
  - ☐ copia di attestazione ISEE in corso di validità.
  - ☐ eventuale autocertificazione ai sensi art. 47 D.P.R. 28 Dicembre 2000 n.445 in relazione ai punti **E.** ed **F.** dichiarati nella domanda
  - ☐ Stato di famiglia

Milano, li _____

FIRMA

_____

PRIVACY

I dati raccolti sono trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e del Regolamento (CE) 27 aprile 2016, n. 2016/679/UE, esclusivamente nell'ambito del bando regolato dal presente Avviso. Al fine di consentire la valutazione delle offerte, il conferimento dei dati richiesti da questo bando è obbligatorio, pena l'esclusione dalla selezione pubblica. I dati personali forniti possono costituire oggetto di comunicazione nell'ambito e per le finalità strettamente connesse al procedimento relativo al bando, sia all'interno degli uffici appartenenti alla struttura del Titolare, sia all'esterno, con riferimento a soggetti individuati dalla normativa vigente.
Il Titolare garantisce all'interessato i diritti di cui agli artt. 13-14-15 del Regolamento UE 2016/679. Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Milano mentre Responsabile del trattamento dei dati è la dott.ssa Gabriella Della Valle.

FIRMA

_____